



Das Max-Planck-Institut für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht in Heidelberg ist ein Institut der Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. Am Institut forschen Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen zu Grundfragen und aktuellen Problemen des Völkerrechts, des Unionsrechts und des öffentlichen Rechts verschiedener Staaten, zusammen mit zahlreichen Gastforschenden aus der ganzen Welt. Die Forschung durchdringt Rechtsprobleme dogmatisch oder theoretisch, systematisiert und vergleicht und leistet einen Beitrag zur Fortentwicklung des Rechts und zur Lösung aktueller Probleme. Das Institut berät nationale, europäische und internationale Institutionen.

Das Max-Planck-Institut für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht besetzt zum 1.3.2019 oder später eine Stelle als

## **Leiter/in der Redaktion**

Vollzeit, zunächst befristet auf zwei Jahre  
Entfristung wird angestrebt

### **Zu Ihren Aufgaben gehören:**

- Leitung einer kleinen Arbeitsgruppe (Mitarbeiterinnen in Voll- und Teilzeit unterstützt durch Studentische/Wissenschaftliche Hilfskräfte)
- Redaktionelle Bearbeitung rechtswissenschaftlicher Texte überwiegend in der deutschen und englischen Sprache
- Prüfung auf sprachliche, terminologische und formale Richtigkeit sowie Einhaltung des Corporate Designs
- Betreuung der Institutspublikationen
- Verantwortlich für Verträge mit Buch- und Zeitschriftenverlagen
- Verwaltung von Übersetzungsprojekten für wissenschaftliche Texte
- Unterstützung und Beratung der Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler in Bezug auf die Veröffentlichung (Printmedien, Online) ihrer Schriften

### **Ihre Qualifikationen:**

- Abgeschlossenes Hochschulstudium vorzugsweise der Rechtswissenschaften, der Politik- oder Geschichtswissenschaften, der Sprachwissenschaft, des Journalismus oder eine vergleichbare Hochschulausbildung mit Schwerpunkt oder Ergänzung im Publikationswesen
- Fundierte Kenntnisse in Verlagswesen, Lektorat oder Redaktion
- Beherrschung der üblichen Textverarbeitungssysteme und Desktop-Publishing (DTP) Systeme (vorzugsweise InDesign®)
- Kenntnisse im Bereich Lizenzrecht, Urheberrecht, Open Access und elektronisches Publizieren
- Erfahrung und Kenntnisse in der Mitarbeiterführung
- Sehr gute mündliche und schriftliche Ausdrucks- und Kommunikationsfähigkeit
- Ausgezeichnete Englischkenntnisse in Wort und Schrift, weitere Fremdsprachenkenntnisse (Französisch, Spanisch, Italienisch) sind von Vorteil
- Ausgeprägtes Organisationstalent, hohe Teamfähigkeit und Belastbarkeit
- Fähigkeit zu strukturiertem und ergebnisorientiertem selbständigem Arbeiten

## **Wir bieten Ihnen:**

- Eine Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD-Bund). Sozialleistungen, Arbeitsbedingungen und betriebliche Altersversorgung richten sich ebenfalls nach den Regelungen des öffentlichen Dienstes.
- Eine abwechslungsreiche, eigenverantwortliche und vielfältige Tätigkeit mit eigenen Gestaltungsmöglichkeiten
- Einen lebendigen, lebenswerten Dienort in verkehrsgünstiger, grüner Lage in der Metropolregion Rhein-Neckar mit ausgezeichnete Infrastruktur
- Einen sicheren Arbeitsplatz im öffentlichen Dienst mit verlässlichen Arbeitsbedingungen.

Der Dienort ist Heidelberg.

Die Max-Planck-Gesellschaft hat sich zum Ziel gesetzt, mehr schwerbehinderte Menschen zu beschäftigen. Bewerbungen Schwerbehinderter sind ausdrücklich erwünscht und werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung nach Maßgabe der einschlägigen Vorschriften bevorzugt berücksichtigt. Wir bitten darum, eine Behinderung/Gleichstellung bereits bei der Bewerbung zur Wahrung Ihrer Interessen mitzuteilen.

Die Max-Planck-Gesellschaft beabsichtigt, die Gleichstellung von Frauen und Männern zu fördern. Sie begrüßt es, wenn sich Frauen durch diese Stellenausschreibung besonders angesprochen fühlen.

Ihre Bewerbung mit den aussagekräftigen vollständigen Unterlagen zusammengefasst in einer PDF-Datei richten Sie bitte bis spätestens 24. Februar 2019 und ausschließlich per E-Mail mit dem Betreff »MPIL-LR 2019« an [bewerbungen@mpil.de](mailto:bewerbungen@mpil.de).